

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

14 novembre 2012

PROJET DE LOI

portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 53 **2418/ (2011/2012):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Amendements.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.
- 005: Amendements.
- 006: Rapport complémentaire.
- 007: Texte adopté par la commission.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
14 novembre 2012.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

14 november 2012

WETSONTWERP

houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2418/ (2011/2012):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Amendementen.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.
- 005: Amendementen.
- 006: Aanvullend verslag.
- 007: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook:

Integraal verslag:
14 november 2012.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Art. 2

Dans l'article 3 de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié par les lois-programmes des 8 juin et 22 décembre 2008 et par la loi portant des dispositions diverses (I) du 29 mars 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 2*bis*, alinéa 3, les mots "à l'article 16*bis*, §§ 1^{er} et 2" sont remplacés par les mots "à l'article 16*bis*, §§ 1^{er}, 2 et 2*bis*";

2° dans le § 2*bis*, un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 3 et 4:

"Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, la condition d'âge requise pour les pensions de retraite prenant cours le 1^{er} janvier 2016 est fixée conformément à l'article 16*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o";

3° dans le § 5, alinéa 2, les mots "et de l'article 16*bis*, § 1^{er}" sont remplacés par les mots "et de l'article 16*bis*, §§ 1^{er} et 2*bis*".

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie

Art. 2

In artikel 3 van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4^o, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie, gewijzigd bij de programmawetten van 8 juni en 22 december 2008 en bij de wet houdende diverse bepalingen (I) van 29 maart 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2*bis*, derde lid, worden de woorden "in artikel 16*bis*, §§ 1 en 2" vervangen door de woorden "in artikel 16*bis*, §§ 1, 2 en 2*bis*";

2° in § 2*bis* wordt tussen het derde en het vierde lid een lid ingevoegd, luidende:

"In afwijking van het eerste lid wordt voor de rustpensioenen die ingaan op 1 januari 2016 de vereiste leeftijdsvoorwaarde vastgesteld overeenkomstig artikel 16*bis*, § 1, eerste lid, 3^o";

3° in § 5, tweede lid, worden de woorden "en van artikel 16*bis*, § 1" vervangen door de woorden "en van artikel 16*bis*, §§ 1 en 2*bis*".

Art. 3

À l'article 16*bis* du même arrêté royal, inséré par la loi portant des dispositions diverses (I) du 29 mars 2012, il est inséré un § 2*bis* rédigé comme suit:

“§ 2*bis*. Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et au § 2, 2^o, la condition d'âge requise pour les pensions de retraite prenant cours le 1^{er} janvier 2014 est fixée conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, et la condition de carrière requise conformément au § 2, 1^o.

Par dérogation au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3^o, et à l'article 3, § 3, alinéa 2, la condition d'âge requise pour les pensions de retraite prenant cours le 1^{er} janvier 2015 est fixée conformément au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, et la condition de carrière requise conformément au § 2, 2^o.”

CHAPITRE 3

Dispositions transitoires

Art. 4

Par dérogation aux conditions d'âge et de carrière prévues à l'article 3, § 2*bis*, alinéa 1^{er} et 2, § 3, alinéas 1^{er} et 2 et à l'article 16*bis*, §§ 1^{er} et 2, du même arrêté royal, la pension de retraite anticipée de l'intéressé qui est né avant le 1^{er} janvier 1956 et qui prouve une carrière d'au moins 32 années civiles au sens de l'article 3, § 3, alinéa 1^{er}, du même arrêté royal, au plus tard le 31 décembre 2012, peut prendre cours à partir du 1^{er} janvier 2013, au choix et à sa demande, au plus tôt le 1^{er} jour du mois qui suit son 62^e anniversaire.

La possibilité d'obtenir une pension de retraite anticipée conformément à l'alinéa 1^{er} est soumise dans le chef de l'intéressé à la condition de prouver une carrière d'au moins 37 années civiles.

Par années civiles au sens de l'alinéa 2, il y a lieu d'entendre les années susceptibles d'ouvrir des droits à la pension en vertu d'un ou plusieurs régimes légaux belges de pension au sens de l'article 3, § 3, alinéa 3, du même arrêté royal, ou de régimes qui relèvent du champ d'application des règlements européens de sécurité sociale ou d'une convention de sécurité sociale conclue par la Belgique concernant les pensions des travailleurs salariés ou des travailleurs indépendants.

Art. 3

In artikel 16*bis* van hetzelfde koninklijk besluit, ingevoegd bij de wet houdende diverse bepalingen (I) van 29 maart 2012, wordt een § 2*bis* ingevoegd, luidende:

“§ 2*bis*. In afwijking van § 1, eerste lid, 2^o, en van § 2, 2^o, wordt voor de rustpensioenen die ingaan op 1 januari 2014 de vereiste leeftijdsvoorwaarde vastgesteld overeenkomstig § 1, eerste lid, 1^o, en de vereiste loopbaanvoorwaarde overeenkomstig § 2, 1^o.

In afwijking van § 1, eerste lid, 3^o, en van artikel 3, § 3, tweede lid, wordt voor de rustpensioenen die ingaan op 1 januari 2015 de vereiste leeftijdsvoorwaarde vastgesteld overeenkomstig § 1, eerste lid, 2^o, en de vereiste loopbaanvoorwaarde overeenkomstig § 2, 2^o.”

HOOFDSTUK 3

Overgangsbepalingen

Art. 4

In afwijking van de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden bepaald in artikel 3, § 2*bis*, eerste en tweede lid, § 3, eerste en tweede lid, en in artikel 16*bis*, §§ 1 en 2, van hetzelfde koninklijk besluit kan vanaf 1 januari 2013 het vervroegde rustpensioen van de belanghebbende, die geboren is vóór 1 januari 1956 en die uiterlijk op 31 december 2012 een loopbaan bewijst van ten minste 32 kalenderjaren in de zin van artikel 3, § 3, eerste lid, van hetzelfde koninklijk besluit, naar keuze en op zijn verzoek, op zijn vroegst ingaan op de eerste dag van de maand volgend op zijn 62ste verjaardag.

De mogelijkheid om overeenkomstig het eerste lid een vervroegd rustpensioen te verkrijgen, is onderworpen aan de voorwaarde dat de belanghebbende een loopbaan bewijst van ten minste 37 kalenderjaren.

Onder kalenderjaren in de zin van het tweede lid wordt verstaan de jaren waarvoor pensioenrechten kunnen worden geopend krachtens een of meer wettelijke Belgische pensioenregelingen in de zin van artikel 3, § 3, derde lid, van hetzelfde koninklijk besluit, of regelingen waarop de Europese verordeningen inzake sociale zekerheid van toepassing zijn of waarop een door België gesloten overeenkomst inzake sociale zekerheid betreffende de pensioenen van werknemers of zelfstandigen van toepassing is.

Art. 5

Le Roi prend, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, des mesures transitoires en ce qui concerne les conditions d'octroi de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants des personnes visées à l'article 108 de la loi du 28 décembre 2011 portant des dispositions diverses ainsi que pour les travailleurs indépendants qui ont introduit une demande de pension de retraite anticipée avant le 28 novembre 2011.

CHAPITRE 4

Entrée en vigueur

Art. 6

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et s'applique aux pensions de retraite des travailleurs indépendants qui prennent cours effectivement et pour la première fois au plus tôt le 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 14 novembre 2012

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

Art. 5

De Koning neemt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, overgangsmaatregelen aangaande de toekenningvoorwaarden van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen van de in artikel 108 van de wet van 28 december 2011 houdende diverse bepalingen bedoelde personen, alsmede voor de zelfstandigen die vóór 28 november 2011 een aanvraag voor een vervroegd rustpensioen hebben ingediend.

HOOFDSTUK 4

Inwerkingtreding

Art. 6

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2013 en is van toepassing op de rustpensioenen van de zelfstandigen die daadwerkelijk en voor de eerste maal op zijn vroegst op 1 januari 2013 ingaan.

Brussel, 14 november 2012

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*